

**Werke - übersetzt**

## deutsch

*Prosa: Belletristik*

Sonne des Lebens (Edzard Schaper, 1951); Original: Elämä ja aurinko; 1916

Taavetti Antila (Rita Öhquist, 1938); Original: Enkelten suojatit -4; 1923

Das fromme Elend (Edzard Schaper, 1948); Original: Hurskas kurjuus; 1919

Sterben und Auferstehen (Edzard Schaper, 1948); Original: Hurskas kurjuus; 1919

Schönheit und Elend des Lebens (A. Kaestlin-Burjam, 1947); Original: Ihmiselon ihanuus ja kurjuus; 1945

Menschen in der Sommernacht (Rita Öhquist, 1936); Original: Ihmiset suviyössä; 1934

Eines Mannes Weg (Rita Öhquist, 1933); Original: Miehen tie; 1932

Die kleine Tellervo (Rita Öhquist, 1938); Original: Muuan Tellervo-niminen; 1921

Die Familie Nieminen (Rita Öhquist, 1938); Original: Niemisen perheestä; 1919

Silja, die Magd (Rita Öhquist, 1932); Original: Nuorena nukkunut; 1931

Das Ende der kleinen Irja (Rita Öhquist, 1938); Original: Pikku irjan loppu; 1919

## englisch

*Prosa: Belletristik*

Life and Sun (, ); Original: Elämä ja aurinko; 1916

August (, ); Original: Elokuu; 1941

Meek Heritage (Alexander Matson, 1938); Original: Hurskas kurjuus; 1919

The Beauty of Misery of Human Life (, ); Original: Ihmiselon ihanuus ja kurjuus; 1945

People in the Summer Night (, ); Original: Ihmiset suviyössä; 1934

Children of Mankind in the Procession of Life (, ); Original: Ihmislapsia elämän saatossa; 1917

The Way of a Man (, ); Original: Miehen tie; 1932

Silja (Fallen Asleep While Young / The Maid Silja) (Alex Matson, 1933); Original: Nuorena nukkunut; 1931

## serbokroatisch

*Prosa: Belletristik*

Silja (, 1943); Original: Nuorena nukkunut; 1931